



Fiestas de  
San Juan 2012



Ayuntamiento de  
Salobreña  
CONCEJALÍA DE FIESTAS

s a l o b r e ñ a

del 22 al 25 de Junio



## Saluda del Alcalde de Salobreña

**Gonzalo Fernández Pulido**

En estas Fiestas en honor a San Juan que celebramos en la Villa de Salobreña entre el 22 y el 24 de junio, es mi deseo y el de toda la Corporación Municipal que presido, que todos los vecinos y todos aquellos que nos visiten compartan estos días tan merecidos de descanso, ocio y diversión.

Una de nuestras señas de identidad, define a nuestro pueblo como punto de encuentro, de acogida, de convivencia y de saber compartir. Tenemos que estar muy orgullosos de lo que somos, de lo que tenemos y de poder mostrarlo a todo el mundo. Gente alegre, hospitalaria y fiel a las costumbres y tradiciones que nos apegan a Salobreña.

Una vez más, las fiestas vienen marcadas por la austeridad aunque esto no supone una merma en la calidad del programa de actividades ideado por la comisión de fiestas para todos y todas y que pretenden afianzar a Salobreña como uno de los lugares de obligada visita para darle la bienvenida al verano la noche más mágica del año. En esta edición, ponemos en marcha el festival Cañaveral 2012, pretende rendir homenaje, a través de la música, a la Costa

Tropical y a la cultura de la caña de azúcar, que durante tantos años ha sido el motor de nuestra economía.

Sobra recordar que la situación que atravesamos no es la que nadie desea, ni la más propicia para celebrar unas fiestas de renombre, pero no olvidemos, que las fiestas las hace grandes el pueblo, sus gentes, a través de esos momentos de convivencia que compartimos, cargados de un ambiente de ilusión y de alegría, por ello os invito a participar activamente estos días en las fiestas y que Salobreña luzca más bella que nunca.



Ludoteca Escuela de Verano

# Academia Salobreña

centro de estudios e idiomas

La academia del pueblo

## Cursos de Verano

Primaria  
ESO  
Bachiller  
Ciclos formativos  
Graduado en ESO  
Selectividad

958 617 231

¡Prepárate por profesores  
licenciados y titulados!

Avda. del Mediterráneo, 9 bajo - Salobreña

10%

Descuento por  
matricularte en junio



## Saluda de la Concejal de Fiestas

**María José García García**

Queridos salobreñeros y salobreñeras:

Un año más las fiestas de San Juan llaman a la puerta de Salobreña. Hemos realizado un programa de actividades con propuestas para todos, para los niños, los jóvenes y los mayores.

En las circunstancias actuales, caracterizadas por la crisis, vivir San Juan es una necesidad porque en cierto modo la alegría es una forma de combatirla. Tenemos que vivir estas fiestas, ya que son el canal que certifica que el optimismo es un buen compañero para el viaje hacia el futuro. Estas fiestas son un encuentro con familiares y amigos, donde tenemos que saber aprovechar y disfrutar con los nuestros.

No son pocas las dificultades económicas que hemos tenido para organizar estas fiestas, pero aún así con tesón y responsabilidad hemos logrado preparar el programa que en estas páginas os presentamos y que muestra el esfuerzo realizado por la concejalía de fiestas junto a la comisión de fiestas y el Gobierno de la Villa para que los salobreñeros tengamos las fiestas que nos merecemos.

No quiero dejar pasar la oportunidad de



agradecer a todos los que año tras año hacen posible las fiestas, gracias a los trabajadores del ayuntamiento por su esfuerzo para llegar a tiempo en la programación y en los preparativos, gracias a la Comisión de fiestas por su encomendable labor, gracias a todo el tejido social y económico de nuestro pueblo por colaborar siempre y como no, a vosotros vecinos y vecinas, que sois los principales protagonistas de estas fiestas.

# Bodegas El Mondero

La más antigua tradición  
ronera de Salobreña...



Pago de los Matagallares - Polig. 11 Parc 1. 18680  
SALOBREÑA-Granada / Tel. 958 82 82 59

*Nota de Cata:*  
Color ambar con  
reflejos dorados, finos  
aromas de laureles,  
sándalo, hierbas, "joven" y  
vivaz, muy envolvente  
y largo, con una perfecta  
integración del alcohol, en  
retronasal evoca  
su elegante crianza en  
barricas de Jerez y  
robles americanos.

[www.elmondero.com](http://www.elmondero.com)



  
*Bodegas Mar*



RESTAURANTE - CERVECERIA  
**EL ASADOR**

C/ GRANADA 11 BAJO - A      T. NO. 958 61 17 38  
18680 SALOBREÑA Granada.      R. IGR 01537

C/ Granada, 11 Bajo A  
18680 SALOBREÑA (Granada)  
Tel. 958 61 17 38

**Les deseamos  
felices fiestas**

**Disfrute de nuestros menús de degustación por temporada**

Restaurante - Mesón  
**La Bodega**

Especialidad en  
Buena cocina, Carnes  
y Pescados frescos  
de la costa granadina

Avda. de Motril  
18680 SALOBREÑA  
Tfno. 958 82 87 39



## San Juan

Este es el único santo al cual se le celebra la fiesta el día de su nacimiento, el 24 de Junio.

San Juan Bautista nació seis meses antes de Jesucristo (dentro de seis meses - el 24 de diciembre - estaremos celebrando el nacimiento de Jesús).

El sobrenombre de Bautista le proviene de su ministerio. Nacido, según algunos, en Judea, pueblecito de Judea; según otros, en Hebrón. Sus padres fueron Zacarías y Elizabeth, prima de la Santísima Virgen.

Es ciertamente una fiesta alegre y popular la del Bautista. En ella parece cumplirse aún la palabra con la que el ángel anunció a Zacarías su venida al mundo: "Muchos Se regocijarán en su nacimiento"; y se regocijaron, en efecto, cuando éste tuvo lugar en las montañas de Judea, y se regocijan todavía en todo el mundo, veinte siglos después.

Juan el Bautista anuncia a Cristo no sólo con palabras, como los otros profetas, sino especialmente con una vida análoga a la del Salvador. Nace seis meses antes que Él; su nacimiento es vaticinado y notificado por el ángel Gabriel, como el suyo, y causa en las montañas de Judea una conmoción y regocijo semejantes a los que debían tener lugar poco después en las cercanías de Belén.

El nacimiento de San Juan Bautista es un prodigio, porque no fue obstáculo para él la ancianidad y esterilidad de Isabel, como no lo fue a María su purísima virginidad. En vida oculta y escondida consume los treinta primeros años de su existencia; nadie sabe de él, ni de él nos hablan los evangelistas, como tampoco nos hablan

de Jesús en aquel mismo período, en que quedan ambos como eclipsados.

A los treinta años salen ambos: uno de su retiro de Nazaret, otro de sus soledades del Jordán; pero Juan, conforme a su oficio de Precursor, sale antes que Jesús.

Hay quien escucha su voz como la Buena Nueva prometida, cuando en realidad no es más que su prólogo.

Pronto se extiende el renombre de su virtud, y aumenta la veneración del pueblo hacia él; los judíos acuden para ser bautizados, enfervorizados por sus palabras. Mientras predica y bautiza anuncia un bautismo perfecto.

Y cuando Jesús se acerca al Jordán para ser por él bautizado, Juan no se atreve a hacerlo. "¿Tú vienes a mí, cuando yo debería ser bautizado por Ti?" Mas Jesús insiste, y le bautiza entonces.

Encarcelado por Herodes Antipas por haberse atrevido a reprimir y censurar su conducta y vida escandalosa, le llega la noticia de que Jesús ha empezado su ministerio público. Jesús, por su parte, en su predicación asegura a los judíos que entre todos los hombres de la tierra no hay un profeta más grande que Juan.

Se ignora cuánto tiempo pasó en la cárcel.

Herodías era la mujer de Filipo, hermano de Herodes. Herodías se divorció de su esposo y se casó con Herodes, y entonces Juan fue con él y le recriminó diciendo: "No te es lícito tener por mujer a la que es de tu hermano"; y le echaba en cara las cosas malas que había hecho.



Entonces Herodes, instigado por la adúltera, mandó gente hasta el Jordán para traerlo preso, queriendo matarle, mas no se atrevió sabiendo que era hombre justo y santo, y le protegía, pues estaba muy perplejo y preocupado por lo que le decía.

Herodías le odiaba a muerte y sólo deseaba encontrar la ocasión de quitarlo de en medio, pues tal vez temía que a Herodes le remordiera la conciencia y la despidiera siguiendo el consejo de Juan.

Llegó el cumpleaños de Herodes y celebró un gran banquete,

## **| no hay un profeta más grande que Juan**

invitando a muchos personajes importantes. Y al final del banquete entró la hija de Herodías y bailó en presencia de todos, de forma que agradó mucho a los invitados y principalmente al propio Herodes.

Entonces el rey juró a la muchacha: "Pídeme lo que quieras y te lo daré, aunque sea la mitad de mi reino".

Ella salió fuera y preguntó a su madre: "¿Qué le pediré?" La adúltera, que vio la ocasión de conseguir al rey lo que tanto ansiaba, le contestó: "Pídele la cabeza de Juan el Bautista". La muchacha entró de nuevo y en seguida dijo al rey: "Quiero que me des ahora mismo en una bandeja la cabeza de Juan el Bautista".

Entonces se dio cuenta el rey de su error, y se puso muy triste porque temía matar al Bautista; pero a causa del juramento, no quiso desairarla, y, llamando a su guardia personal, ordenó que fuesen a la cárcel, lo decapitasen y le entregaran a la muchacha la cabeza de Juan en la forma que ella lo había solicitado.



**INSTALACIONES ELECTRICAS** **ELECTRICAL INSTALLATIONS**

**HI LUZ**  
2012

**958612819 - 670692203**

- ELECTRICAL MATERIALS
- ELECTRICAL REPAIRS AND NEW INSTALLATIONS
- GENERAL BUILDING MAINTENANCE
- INTERCOM AND CCTV INTERCOM SYSTEMS
- CERTIFICATION OF ELECTRICAL SYSTEMS
- T.V. AERIALS AND SATELLITE DISHES

**AUTHORISED INSTALLER**

**c/jacques COSTEAU 1 18680 SALOBREÑA (GRANADA) ✉ HILUZ@HILUZ.COM**



**Playa del Peñón, s/n**  
**18680 Salobreña**  
**Tel. 958 82 88 07**



**www.sunem.es**

# Viernes 22 Junio

## Pasacalles Infantil Disney 20:00 horas

(Mini, Michey, Pato Donald, Deisy, Pluto, el Rey León, Dalmata....., acompañado por la **Banda de La Escuela Municipal de Música de Salobreña**, dirigida por D. José Pareja Serrano.

Al finalizar el recorrido, **Juegos Y Sesión de Fotos** con tu personaje favorito.



Recorrido: Salida desde la Casa de la Cultura, Carretera de la Playa, Fca. Nueva, Plaza Pontanilla, Avda. de Motril, Avda. Federico García Lorca, Casa de la Cultura.

**ROTULOS SALOBREÑA**  
SERIGRAFÍA Y ROTULACIÓN

Serigrafía  
Rotulación  
Impresión Digital

**659 300 858**  
Avda. Pèronne 2, bajo - Salobreña (Granada) [glauce\\_es@hotmail.com](mailto:glauce_es@hotmail.com)

**BOHEMIA**  
Desde 1988

Tel. 958 611 208

Avda. Federico García Lorca, 5  
18680 SALOBREÑA (Granada)

muchacha DENNY ROSE  
Desigual ARDITO DOMINGUEZ  
Flamenco SELVATGI  
Lois JEANS & ACCESSORIES NAFNAF  
AIBA CONDE Pipa Juana  
JACK & JONES CUSTO

**I&D OPTICA** **ISA&DORO**

**POLICE**  
SUNGLASSES

**TOUS**  
EYEWEAR

**LOEWE**

Avda. Federico García Lorca, 19  
18680 SALOBREÑA (Granada) **Tel. 958 82 89 08**

**Joyería Rosi**  
Desde 1988 haciendo tus deseos realidad

**TSC**

**M MAREA**

C/ Cochera, 27 - Salobreña  
**Tel. 958 828 174 - Móvil 666 827 254**

Viernes  
22  
Junio

**Rock - Indie “Cañaveral Festival”**

**14:00 horas**

En el **Estadio Municipal Los Trances:**

**Eskorzo  
Napoleón Solo  
Plastic Forstik Machine  
Matilda  
Mistaken  
Sasi & The Cachemirs  
Insula Kampa  
Dog Days  
Dj. Plastic Frostik Machine  
Dj. Francis For Fiesta**

**Entrada**

5,00 euros anticipada

8,00 euros en taquilla

**Puntos de venta**

- Salobreña: Pub Sunen, Casa de la Cultura, Restaurante el Foragido
- Almuñécar: Pub Jabeque
- Motril: Estanco Sáez
- Granada: Pub Peaton, Discos Marcapasos

**Organiza**

Centar (Escuela de Arte Creativo)

**Colabora**

Área de Fiestas del Ayuntamiento de Salobreña



Eskorzo

SALOBREÑA  
VIERNES 22 JUNIO 2012  
RECINTO POLIDEPORTIVO LOS FRANCIS: "La Avda. a pastos de gadietas / de Taq"

# CAÑAVERALL

FESTIVAL

ESKORZO  
NAPOLEON SOLO  
PLASTIC FROSTIK MACHINE  
MATILDA  
MISTAKEN  
SASI & THE CACHEMIRS  
INSULA KAMPA  
DOG DAYS

DJ. PLASTIC FROSTIK MACHINE - DJ. FRANCIS FOR FIESTA

FIESTA PRESENTACION:  
Viernes 8 de Junio Sunken (Salobreña); Jueves 14 Junio Pub Peatón (Granada)

PUNTOS DE VENTA: Salobreña: SUNEI, CASA DE LA CULTURA DE SALOBREÑA, RESTAURANTE EL FORAJIDO  
Almuñécar: PUB ZARZQUE - Movil: ESTANCO SAZ - Granada: PUB PEATON, DISCOS MARCAPASOS  
[www.festivalcañaverall.com](http://www.festivalcañaverall.com)

anticipada  
SOLO 5€!  
Zona acompañada  
partido al rojo  
gratis!

APERTURA  
PUERTAS  
14h

## PINTURAS ANTONIO DE LA O

### Les desea Felices Fiestas

Teléfono  
**607 960 214**  
SALOBREÑA

**HUBARA**

Urgencias 610 55 66 22

Clínica Veterinaria

**Tu clínica de siempre**

C/ Labradores, s/n · 18680 Salobreña  
Tel. **958 82 81 97**  
[www.clinicahubara.es](http://www.clinicahubara.es)

Limpieza dental  
Análisis  
Cirugía  
Ecografías  
Peluquería canina

# Sábado

# 23

## Junio

### Feria Acuática

**12:00 horas**

En la **Playa del Peñón**. ¡No olvides tu traje de baño!

Una de las actividades más divertidas y refrescantes para este verano, en los días de calor la mejor mezcla es refrescarte y divertirte de una manera distinta, con un circuito de actividades y juegos caracterizados por un elemento común "el agua".

**Transporta el agua, Tiro al animador, Pista americana acuática, Cabalgar bajo el agua, La catapulta, Boa acuática y para los más pequeños piscina.**

Y como colofón final, no hay nada mejor que la **Fiesta de la espuma**.



### II Gira Urbrooklyn 3x3 de Baloncesto

**12:00 y 17:00 horas**

En la **Playa del Peñón**.



### Noche de San Juan en La Playa de Salobreña

En esta noche mágica, el mar, el hombre y las estrellas se funden para dar paso al "solsticio del verano" ..., hogueras, ritos de fuego y música , llenarán de luz y color las playas de Salobreña, para celebrar todos juntos una fiesta cargada de poder y alegría que hará que la noche más corta del año sea inolvidable.

# DUNAMARU

# ДННУМРУ

Peluquería

- Tratamientos de Keratina
- Alisado Japonés
- Extensiones



C/ Doctor Fleming, 11 SALOBREÑA  
Tel. 958 61 28 47



Papelería · Librería · Copistería

Servicio imprenta rápida y  
reparto a empresas en la provincia  
Libros de texto y material escolar



Tfno/Fax 958 612 016

C/ Al Ándalus, 7 bajo - papeleria@abyla.es



Antenas TV y Satélite Digital  
Energía Solar  
Instalaciones Eléctricas  
Venta de Material Eléctrico

Avda. 28 de Febrero, 3 · 18680 SALOBREÑA - Granada  
Tel. 958 82 89 20 - Fax 958 61 21 03 / info@caval.es · www.caval.es

# Carnes a la Leña

Disfrute de nuestras carnes  
100% españolas y de las  
verduras más frescas

# EL FORAJIDO

RESTAURANTE

Síguenos



16€  
p.persona

www.restauranteelforajido.com

Reservas: 958 61 29 12

Playa de Salobreña  
(Frente a Farmacia de la playa)

Sábado  
23  
Junio

**Actuación de la Banda  
Concertual y de la Banda de  
Jazz “Rio Americano”  
California USA  
22:00 horas**

**Junto a Urbanización Salobreña Beach II.**



Rio Americano Jazz Band

**Quema de La Hoguera  
y Castillo de Fuegos  
Artificiales  
24:00 horas**

**Frente a la Urbanización Salobreña Beach II.**





Hasta el 23 de junio  
**LLÉVESE 3 y PAGUE 2**  
en lencería



Playtex

DIM

PRINCESA

Wonderbra

abanderado

SHOCK  
ABSORBER

unno

ocean

Avda. Federico García Lorca, 10 Salobreña · Tel. 958 61 01 89



## Portería

BAR RESTAURANTE

### Especialidad en

Carnes frescas  
Rosquillas  
Pescados frescos del día

C/ Fábrica Nueva, 1  
18680 SALOBREÑA (Granada)  
Tel: 958 61 13 61

## Panadería LA CALETA

Especialidad en:

Pan de Viena      Tarta de Piononos  
Roscos fritos      Tarta de Queso  
Bollos de aceite      Milhojas  
Pasteles

C/ Horno, 1 - Tel. 958 61 09 77 · LA CALETA  
C/ Antonio Machado - Tel. 958 82 88 11 · SALOBREÑA  
C/ Amapola · SALOBREÑA



# Río Americano

## High School Band



Dirigidas por los maestros **Maxwell Kiesner** y **Josh Murray**. Es una banda compuesta por un total de 51 músicos (32 de banda concertual y 19 de banda de jazz,) que ha obtenido numerosos premios nacionales y que ha recorrido Europa, China, Australia y Argentina,. Actualmente está haciendo una gira por diferentes ciudades de España para compartir su talento y su música con públicos de diferentes ciudades de nuestro país, entre ellas Salobreña.

Josh Murray es mentor y maestro de esta banda. Es neoyorquino y estudió saxofon con Daniel Wilensky y David Mann y estudió en la New School de Jazz y Música Contemporánea, aprendiendo de Reegy Workman, Jimmy Cobb, Ira Gitler, Kenny Werner, y Joann Brackeen, entre otros. Murray ha trabajado en espectáculos con Phil Woods, Jimmy Smith, Peter Erskine, Bobby Shew, Gary Foster,

y los Drifters, además de ser licenciado en Historia por la Universidad de California, y un master en Educación por la Universidad de Chapman.

Max Kiessner es alumno de Ronald Carter. Originario de Wisconsin, continuó sus estudios en la Universidad de Illinois del Norte con el citado profesor y ha mantenido contactos profesionales y trabajo con Bobby Shew, Stripling Byron, Claudio Roditi, Eddie Henderson, Donald Harrison, Rodney Whitaker, Red Halloway, Conrad Herwig, Gunn Russell o Charles McPerson, para incorporarse en 2007 a Río Americano Band, donde es profesor de la Jazz BandAM, del Intermediate Concert Band, de la Honors Concert Band, del coro de concierto y de las clases de Apreciación Musical.

II GIRA  
URBROOKLYN 3X3

URBROOKLYN  
3X3

SÁBADO  
23

3X3 Urbrooklyn  
de Baloncesto

Playa del Peñón (Salobreña)  
de 12:00-15:00 h. y de 17:00 a 20:00 h.

información : <http://www.ubrooklyn3x3.es/> Telf. 600 539 056



CASTILLOS HINCHABLES  
Manuel Ruiz

Fiestas de espuma  
Alquiler de Hinchables  
Fiestas de Cumpleaños  
Comuniones y otros eventos  
Disfraces y otros espectáculos



Barranco Las Tejas s/n, Casa El Capricho  
18697 La Herradura  
Tel. 670 86 55 72

[hinchableruiz.blogspot.com](http://hinchableruiz.blogspot.com)  
[hinchableruiz@gmail.com](mailto:hinchableruiz@gmail.com)



Castillos Hinchables Manolo Ruiz



aguas y servicios  
*Les desea Felices Fiestas*

Tel. 958 61 05 40  
Fax 958 61 05 63

Plaza Pablo Picasso, s/n · 18680 Salobreña, Granada  
[www.aguasyservicios.es](http://www.aguasyservicios.es)

Domingo

24

Junio

**6° Concurso de Pesca  
desde Kayak Villa de Salobreña-  
Deportes Cabopesca  
8:00 horas**

Playa del Peñón de Salobreña.

**V Concurso de Tortillas de  
Patatas para Aficionados  
A partir de las 12:00 horas**

En el **Paseo de Las Flores** (Autobus gratuito, salida Plaza de Goya a partir de las 11:30 horas).

- Podrán participar cualquier vecino/a de Salobreña,
- Será necesaria la presentación de una tortilla y su receta por escrito antes las 12:00 horas. (se ruega puntualidad, no serán admitidas a concurso las que se presente fuera del horario establecido).
- Los componentes obligados de la tortilla son: patatas, huevos y aceite, el resto como cebolla, pimientos, chorizo.....son libres.



- El tamaño será de 4 a 6 porciones

**Santa Misa en honor de San  
Juan Bautista.  
12:30 horas**

En la **Iglesia de San Juan**

**Fiesta del Tapeo  
12:00 horas**

En el **Paseo de las Flores** inauguración de la Fiesta de la Tapa (gran variedad de tapas a precios populares). Animación Musical **Agrupación Musical Cantares y Duo La Herencia.**

# FIESTA XIII Edición DEL TAPEO



24  
JUNIO

En el Paseo de las Flores  
A partir de las 12'00 horas



## IV EDICIÓN Concurso de Tortilla de Patatas

**Organiza:** Asociación de vecinos del casco Antiguo  
**Colabora:** Área de Fiestas del Ayuntamiento de Salobreña



# Domingo 24 Junio



Grupo Cantares

## Procesión de San Juan Evangelista 20:30 horas

En la Iglesia de San Juan. Acompañada por la **Banda de La Escuela Municipal de Música de Salobreña**, dirigida por D. José Pareja Serrano.



Recorrido: Salida de la Iglesia , Calle Labradores,

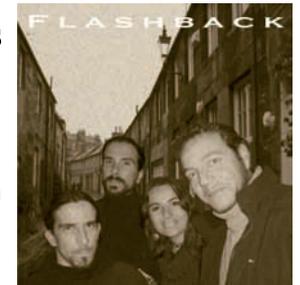
Fábrica Nueva, Carretera Antigua de la Playa, Avda. Federico García Lorca y regreso a su Templo.



Banda de la Escuela Municipal de Música de Salobreña

## Copeo A partir de las 22:00 horas

En el **Paseo de las Flores**. Con la actuación de **Alex Rodríguez** y **Grupo Flashback**.



# El Trasmallo

MARISQUERÍA

Especialidad en  
**Pescado Fresco**  
y Celebraciones



*Les desea Felices Fiestas*

Paseo Marítimo, C/ Francisco Giles, s/n (Edif. Los Faroles) Salobreña Tel. 635 624 750

[www.eltrasmalodelzorrillo.com](http://www.eltrasmalodelzorrillo.com)



## Pérez Álvarez

FARMACIA

Les deseamos unas **Felices Fiestas**

Plaza Juan Carlos I, s/n  
Junto al Ayuntamiento  
SALOBREÑA



# CRISTEMAR

## PELUQUERAS



Avd. Federico García Lorca  
Edf. Neptuno, Bajo 2 B

Tlfn. **958 61 21 10**  
18680 SALOBREÑA



# 6º Concurso de Pesca desde Kayak

## Villa de Salobreña- Deportes Cabopesca

### Citación

A las 6,30 horas del día 24-06-12, Lugar: Playa del Peñón de Salobreña (Gr).

### Horario de la prueba

desde las 8,00 hasta las 12,30 HORAS.

### Inscripciones

Deportes Cabopesca. Tfn.958 610 699 y 607 920 523.

Precio de inscripción por pescador 25 euros.

La Caixa. Nº de cuenta: 2100 4756 20 0200070122.

### Premios

1º KAYAK WILDERNESS TARPON 120

2º Kayak, marca Grauvell, modelo aquastports, THUNDER.

3º Kayak, marca Grauvell, modelo aquastports, FLASH.

4º Caña y Carrete de currican , marca Grauvell y Sert.

5º Carrete de currican , marca Sert

**6º CONCURSO DE PESCA DESDE KAYAK**  
Villa de Salobreña - Deportes CABOPESCA  
"A la pieza mayor"  
(Solo se pesará un pez por pescador, superior al 1/4 de kilo)

Ayto de Salobreña  
Fecha 24 de Junio de 2012 a las 6:30h.  
Playa del Peñón de Salobreña  
Más de 2500€ entre regalos y premios.  
Inscripción por pescador 25€  
La Caixa: 2100 4756 20 0200070122

**Grauvell** WILDERNESS SYSTEMS **TARPÓN 120**  
**Cruzcampo** PESKAMA

[www.cabopesca.com](http://www.cabopesca.com) TLF. 958610 699

El resto de regalos se sortearán entre todos los participantes que no hayan conseguido premios:

Kayak marca Sevylor, modelo ST5600-E, Accesorio para kayak para instalar tres elementos, marca Scotty, 10 lotes de diferentes Señuelos y accesorios de pesca para kayak y algunos regalos más, según número de inscripciones.

Ropa desde 0 meses a 16 años

Calzado

**El Baul de Marta.**

Avda. del Mediterráneo, bajo 6 (Frente a Cabo Pesca) SALOBREÑA

**ÓPTICA SALOBREÑA**  
Centro Óptico y Auditivo

desde 1986

Av. García Lorca,  
Ed. Neptuno, Bajo 2-B  
Frente LA CAIXA  
Telf. 958 610 829 - SALOBREÑA

CUIDAMOS TU VISTA  
MEJORAMOS TU AUDICIÓN

**Estanco La Rotonda**  
Exp. Nº 3  
Encarnación Rosario Martín García

Les desea  
**Felices Fiestas**

Avda. Federico García Lorca, 2 - SALOBREÑA (Granada)  
(Frente Parada de Autobuses)  
Tel. 659 931 064

**LIBROS 1616**  
INTERNATIONAL BOOKSHOP

Libros en distintos idiomas  
Libros de lectura Infantil y Juvenil  
Papelería  
Juegos Educativos  
Books in English, French & German  
Greetings Cards

**958 61 07 50**  
Avd. Federico García Lorca, 17 - 18680 SALOBREÑA (Granada)

# Lunes 25 Junio

## **Día del Niño/a en el Recinto Ferial**

**Detrás del Parque de la Fuente** junto a la Policía Local.

Acércate con tus amiguitos y familiares a divertirti y podrás disfrutar de precios populares pensados para tí.



El Área de Fiestas del Ayuntamiento de Salobreña, se reserva el derecho de alterar o modificar por motivos técnicos o de fuerza mayor, los horarios y contenidos del programa.

# Clínica Doctor Cano

Centro de Conductores

Dieta PRONOKAL

MEDICINA GENERAL Enrique Cano Romera  
(Médico prescriptor del Método Pronokal)  
ALERGÓLOGO Germán Sánchez López  
PSQUIATRA Juan Carlos Navarro Barrios  
DIETA Pronokal  
PSICOLOGÍA Rosamar Rivas Bochs  
PODOLOGÍA Sebastián Reyes Reyes  
FISIOTERAPÉUTAS Ana Luz Molina Reyes  
María López de la O  
ATS/DUE Andrea Muñoz Rodríguez



C/ Fábrica Nueva, 39 A - SALOBREÑA Tlf. 958 61 05 71 - Fax: 958 82 89 64 / [clinicadoctorcano@gmail.com](mailto:clinicadoctorcano@gmail.com) / [www.clinicadoctorcano.com](http://www.clinicadoctorcano.com)

SANEAMIENTOS

# MERINO

AZULEJOS  
GRIFERÍA  
CUARTOS DE BAÑO  
FREGADEROS



C/ Fábrica, 32 bajo  
Tlfnos: 958 61 02 52 - 666 510 088  
e-mail: [azulejospepin@wanadoo.es](mailto:azulejospepin@wanadoo.es)

## Solo Bytes



VENTA Y REPARACIÓN  
DE ORDENADORES

C/ Fábrica Nueva, 34 A  
18680 SALOBREÑA

Teléfono 958 612 440  
Fax 958 612 440  
[solobytes@telefonica.net](mailto:solobytes@telefonica.net)

Elisa Cano Romera

## Choto en salsa

Elvira Espinosa Rodríguez

### Ingredientes para cuatro personas

1 choto pequeño  
4 ó 5 rebanadas de pan del día anterior  
100 grs. de almendras  
5 ó 6 dientes de ajos  
1/2 litro de vino blanco  
1 litro de aceite  
Sal

### Elaboración

Ponemos el aceite en una sartén, cuando esté caliente ponemos el choto partido en trocitos y se rehoga, cuando está dorándose se le añade el vino y se deja cocer en él.

Pelamos la mitad de los dientes de ajos y los

freímos. También freímos las rebanadas de pan y las almendras.

Una vez frito el pan, lo ponemos en la sartén donde hacemos el choto para que se ablande un poco.

En el vaso de la batidora ponemos las rebanadas de pan blandas, los ajos fritos y los que hemos dejado crudos, las almendras fritas y un chorreón de vino. Se bate hasta quede una salsa homogénea.

Cuando veamos que el choto ha gastado el vino y ya está frito y tierno, le echamos la salsa y lo removemos en el fuego suave hasta que mezcle bien.



Presentación del Choto en salsa

# Peluquería Manolo

Caballeros y niños



Abrimos Sábados, mañanas y tardes de 5 a 8

C/ Cristo, 59 - bajo, Salobreña (Granada)  
Móvil 657 526 714  
Tel. 958 828 563



Muebles de Cocina  
Armarios Empotrados  
Electrodomésticos  
Puertas de Interior y Calle



Avda. Federico García Lorca, s/n  
SALOBREÑA (Granada)  
Tel. 958 82 86 88

## Reparación de Calzado

### EL INGENIO

- Tapas-medias suelas
- Corte de tacones
- Alzas
- Teñido de zapatos
- Hormas
- Todo tipo de cremalleras
- Cosido de cuero
- Remaches
- Botones vaqueros
- Hebillas



C/ Ingenio, 15-A Salobreña - Tel. 958 61 05 75



Avda. del Mediterráneo, 9  
Tel. y Fax 958 61 10 32  
SALOBREÑA (Granada)

Economista  
Asesor Fiscal  
Administrador de Fincas  
Gestoría Administrativa  
Trámites de Tráfico



## Jibia en Salsa

Manuel Pérez Martín

### Ingredientes para cuatro personas

1 jibia grande

1 cebolla

1 tomate

1 pimiento verde

Media cucharada de pimiento molido dulce

Una cucharada sopera de aceite de oliva

Un cuarto de litro de vino blanco

Una guindilla (al gusto)

Una pizca de sal

### Elaboración

Se pica la jibia en cuadraditos pequeños. Se pone una sartén a calentar con el aceite de oliva. Cuando se haya calentado se echa la jibia.

Troceamos la cebolla, el tomate y el pimiento verde. Cuando la jibia haya soltado el agua y arranque a hervir, le echamos la verdura que hemos picado junto con el pimiento molido, la pizca de sal y la guindilla si lo queremos un poco picante. Una vez el agua se vaya gastando, le echamos el vino blanco y lo dejamos hervir con él hasta que se gaste y nos quede una salsilla espesa.



Presentación de la Jibia en salsa



Salón Peluquería  
**Patricia**

Abrimos sábados tarde  
con cita previa



Teléfono  
**622 02 69 09**

Avda. Federico García Lorca



*Casa Encarna*  
*Comidas Caseras*

Por encargo: **Pollos Asados**

**Cochinillo**  
**Cordero**  
**Conejo**  
**Comidas caseras, etc..**

**958 82 84 43**

Avda. del Mediterráneo, 8 - 18680 Salobreña (Granada)



**Casca La Galera**

**OFERTA del 15 al 21 Junio**  
Rosca + Tubo de cerveza o refresco  
**9 euros**  
Jarra de medio litro de cerveza  
**2,50 euros**

*Especialidad en: Roscas · Bocadillos · Surtido Ibérico*

**Urb. El Sol - Edificio Venus II, Playa del Peñón**  
**18680 SALOBREÑA**



**VERDEJO**  
RESTAURANTE

Especialidad en  
Pescados de roca  
Ventresca de atún  
de Almadraba  
Arroces marineros  
Mariscos de nuestro litoral

**abierto todo el año**

Paseo Marítimo  
Edificio Venus II  
Salobreña (Granada)  
T. 958 61 04 01  
M. 605 28 76 77

**Amplia bodega**

**FERRETERIA NEPTUNO**



**CERRAJERO**

**24 HORAS**

**647 999 580**

ESTABLECIMIENTO  
RECONOCIDO  
ARBITRO DE  
CONSUMIDORES

**Grupocerrajero**  
Técnicos Carrizosa Homologada

**ABRIMOS TODO TIPO DE PUERTAS SIN ROMPER**

[www.ferreterianeptuno.com](http://www.ferreterianeptuno.com)



**Hierro  
Aluminio  
Cristal  
Mamparas  
Puertas Basculantes  
Persianas  
Enmarcación de cuadros**



C/ Manuel de Falla, 6  
Tel. y Fax **958 61 08 89**  
18680 Salobreña (Granada)

**Σ**  
**ΣΧΘΣ**  
El arte de comprar

Moda · Complementos · Bolsos · Plata y Bisutería · Aromaterapia · Decoración · Cuadros · Iluminación ·

Hasta el **50%**  
de descuento

Avda. del Mediterráneo, 3 - Local 4  
(junto parada de autobuses) Salobreña (Granada)  
Tel. 958 61 70 43  
[zoco-salobrena@live.com](mailto:zoco-salobrena@live.com)




*Copas con música*

**STUDIO J.A**

**DESDE 1982**  
SALOBREÑA (GRANADA)



Ctra de la Playa, nº 3 A - 18680 Salobreña



# Panadería El Postigo

- Encarga tu Coca de San Juan
- Tartas
- Pastelería mini
- Obrador propio

Avda. del Mediterráneo, 19  
Salobreña (Granada)  
Tel. 627 249 501



Restaurante **EL PEÑÓN** Desde 1954

Gastronomía salobreña y marinera  
Pescados y mariscos del Puerto de Motril  
Espetos de sardinas  
Arroces  
Paella de marisco y mixta

**ABIERTO TODO EL AÑO**

Playa del Peñón  
18680 SALOBREÑA (Granada)  
[www.restauranteelpenon.com](http://www.restauranteelpenon.com)

Reservas  
**958 610 538**



## **moto manolo muñoz**

### **motril salobreña**

Venta y Reparación de Motos y Bicicletas

C/ Abén Humeya, s/n - 18680 Salobreña  
Tel. 958 61 13 05

C/ Ernesto Mira, 5 - 18600 Motril  
Tel./Fax 958 82 27 94



## Cafetería Goya

Local climatizado  
Especialidad en  
Desayunos y Meriendas

Plaza Goya, Frente Parada de Taxis  
SALOBREÑA (Granada)  
Tel. 958 61 26 23



# Fotos de **época**





# HOSTAL PALOMARES \*\*

DESDE 1.956

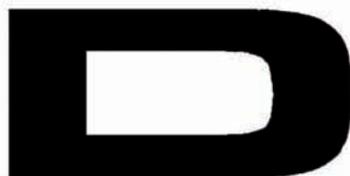
**Abierto todo el año / Open all year**

**Especialistas en:** Rutas a caballo · Cursos de Surf y Kitesurf · Visitas guiadas a Bodegas de Vino y Ron  
Cursos de Submarinismo · Senderismo

► **Pregunta por nuestras ofertas!!!**



C/ Fábrica Nueva, 44 (junto mercado nuevo) Salobreña (Granada)  
Tel. 958 610 181 - Móvil: 685 468 140 · [www.hostalpalomares.com](http://www.hostalpalomares.com) · [info@hostalpalomares.com](mailto:info@hostalpalomares.com)



**CENTRO DENTAL SALOBREÑA**

Dra. M<sup>a</sup> Jesús Lisbona González

**ODONTOLOGÍA INTEGRAL Y ORTODONCIA**

Fábrica Nueva, 19 - A • SALOBREÑA • Tl. 958 82 81 02

## Panadería **El Caraqueño**

*Pan de aceite  
Tortas Batidas  
Roscos Duros  
Bollería en general*

C/ Labradores, 7 - SALOBREÑA  
Tel. 958 61 24 16



**O&A Asesoría Bosch**

- Fiscal
- Gestoría Administrativa
- Laboral
- Administración de Fincas
- Mercantil
- Seguros

C/ Doctor Fleming, 18 - Edificio El Castillo, 3ºD  
 Teléfonos: 958 82 86 53 · 658 69 03 29 SALOBREÑA  
 www.asesoriabosch.com / info@asesoriabosch.com



**Chinchón**  
 BOCATERIA Y PAPAS ASADAS

Papas asadas · Bocadillos · Platos variados



C/ Guadalfeo, 3 SALOBREÑA  
 Tel. 958 82 84 08

**Reparto a Domicilio**



**Eureka**  
 TINTORERIA

LIMPIEZA EN SECO Y DE ALFOMBRAS  
 SERVICIO EN GENERAL DE TINTORERÍA

C/ Federico Mayor Zaragoza, 6  
 SALOBREÑA  
 Tel. 958 611 588



**ESTÉTICA**  
**carmen martín**

La Fotodepilación  
 más segura  
 a partir de 30€

Nuestra experiencia nos avala

**OFERTA**  
 Cuerpo + Piernas completas  
 + ingles + axilas **160€**



C/ Cristo, 64 - B  
 18680 Salobreña  
 Cita previa **958 61 04 71**

## Rituales que puedes hacer en la Noche de San Juan

### Para el Amor

Materiales: Una flor/ Una fruta/ Una moneda.

Preparación: Hay que ir a la playa cerca de las 12 de la noche, meter los pies en el agua y ponerse de espaldas al mar.

Por encima del hombro se arroja la flor, que actuará a modo de talismán del amor; después la fruta, para que nuestra salud mejore; y finalmente, la moneda, que nos proveerá de los dones necesarios.

Una vez arrojados los tres elementos, hay que esperar a que las olas nos golpeen 7 ó 9 veces, y a continuación, lavarse la cara con agua del mar.

### Hechizo para la protección

Es la noche del fuego... Uno de los rituales de protección mas efectivos es escribir en un papel todos los malos rollos que se llevan detrás desde hace algún tiempo y quemarlo con una cerilla.

### Para reforzar el amor con tu pareja

Esta noche puedes hacer un hechizo de amor súper-fuerte con tu pareja. Encended una vela roja, diciéndole mirando a sus ojos que le quieres, dándole la vela a él.

Que él/ella te diga a ti que te quiere y luego, unáis las dos manos alrededor de la vela y la depositareis en un sitio protegido de las corrientes de aire para que se consuma del todo.

### Para la amistad

Esta noche es muy propicia para la amistad. Con tus amigos, cogeos de las manos, formad un círculo y danzad alrededor de una hoguera para reforzar vuestra unión.



### Siete pasos para la eternidad

Este ritual, de orígenes indios, es muy antiguo. Encended una hoguera (tu con tu pareja); esparce un poco de sal y de incienso

**Mary**  
Congelados

PESCADOS  
MARISCOS  
PRECOCINADOS  
HELADOS

Abierto de martes a domingo

Mercado municipal · Puesto nº 7 y 8 · Salobreña



Disponemos de  
**coche adaptado**  
para minusválidos

**Oferta 18,90€**  
Clases de práctica desde la 1ª a la última

C/ Fábrica Nueva, 38 Bajo  
18680 Salobreña

Tel. **958 610 653**  
Móvil **664 571 117**



*Hostal San Juan*



C/ Jardines, nº1 · 18680 Salobreña - Granada

Tel. +34 958 611 729

Fax +34 958 610 917

[www.hostalsanjuan.com](http://www.hostalsanjuan.com)



[www.facebook.com/Hostal.Salobreña](https://www.facebook.com/Hostal.Salobreña)

*Mesón  
de la Villa*



Plaza Francisco Ramírez de Madrid, s/n  
Tel. **958 61 24 14** · Salobreña



**CALZADOS  
TONI**



C/ Muñoz Seca  
Móvil 654 304 029  
18680 Salobreña (Granada)



por encima. Después, coloca al lado del fuego un cántaro lleno de agua. Coge a tu pareja de la mano y dad tres vueltas alrededor en sentido de las agujas del reloj, repitiendo en voz alta: "Unidos para siempre damos vida a la pareja/ amándonos de forma

recíproca/ con alma y corazones afines/ augurándonos permanecer siempre juntos/ cien años." El ritual finaliza dando

7 pasos hacia el este y diciendo en voz alta a cada paso. "por la fuerza vital"; en el segundo, "por la fuerza mental"; en el tercero, "por una abundante riqueza"; en el cuarto, "por la felicidad"; en el quinto, "por la continuidad"; en el sexto, "por una larga vida". Y al séptimo paso él dirá: "Ahora sé mi compañera para toda la vida (mientras, juntos daremos siete pasos) así estaremos unidos eternamente"

El compañero deberá pronunciar estas palabras tocando tu corazón, tu hombro, tu ombligo. Después debe ponerte un collar y atar con una cinta rosa su muñeca a la tuya. Os sentareis en una piedra o en un cajón, mirando a la estrella polar o al menos en la dirección en la que se encuentre.

Calzado infantil  
**Pasitos**

**Oferta Aniversario**  
Hasta el **50%** de descuento en todos nuestros artículos.

Avda. Federico García Lorca, 17  
SALOBREÑA  
Tel. 958 94 72 57

Zapatería Pasitos

A baby wearing a white cap is sitting on a pair of black sneakers.

**Farmacia Valenzuela**

**Les desea unas Felices Fiestas**

Avd. Federico García Lorca, 2  
18680 Salobreña  
Tel. 958 82 82 76

FARMACIA FARMACIA

A photograph of the exterior of the Farmacia Valenzuela building, showing the entrance and signage.

Avda. Federico García Lorca, 6 - Salobreña Tel. 958 61 29 36

*Coguetane*  
PERFUMERIA

 CHANEL

YVES SAINT LAURENT

LOEWE.



del 15 al 23 de Junio 25% de descuento en Jeans MET

FARMACIA RUMI

Nazaret Ruiz Millán

Atención farmacéutica  
Análisis rápidos  
Dietética y Nutrición

Avda. Mediterráneo, 18 bajo  
18680 Salobreña  
Tel 958 611 957

[www.farmaciarumi.net](http://www.farmaciarumi.net)



**Carpintería Hnos. Flores**  
Carpintería en General

Todo tipo de trabajos de carpintería



C/ Cristo, 21  
18680 Salobreña (Granada)  
Móvil 653 774 912  
[www.carpinteriaflores.com](http://www.carpinteriaflores.com)

  
Inmobiliaria

*Alquiler todo el año  
Alquiler con opción de compra  
Interesantes ofertas en viviendas  
Levantamos embargos  
Préstamos privados  
Hipotecas*

Importantes ofertas en solares, viviendas de segunda mano y nuevas,  
con hasta un 100x100 de financiación. Viviendas de Bancos.

En la Herradura, Almuñécar, Salobreña, Lobres, Ítrabo, Playa Granada,  
Vélez Benaudalla, Motril, Torrenueva, Calahonda, Castel de Ferro

Urb. El Sol, Resid. Mercurio, local 8  
(frente Farmacia playa)  
18680 Salobreña (Granada)  
[www.inmobiliariagestion.com](http://www.inmobiliariagestion.com)

*We speak English  
Wir sprechen Deutsch*

Tel.: **958 828 333**



## Nuestra familia Vargas

**Lo que la familia Aragón es para el circo, la familia Vargas, también granadina, lo es para las ferias y fiestas. Si repasamos nuestra reciente historia veremos que todos los salobreñeros vivos, y muchísimos de los ya desaparecidos, conocemos a la familia Vargas.**

Los veíamos cada San Juan y San Pedro llegar al Paseo de las Flores, como los vencejos llegan cada primavera. Conocemos y hemos reconocido sus caras cuando les hemos visto en las fiestas de otros pueblos cercanos. Han vivido junto a nosotros durante décadas. Hemos conocido su trabajo dentro de los mostradores de sus casetas de turrón o de tiro; desde los columpios que han manejado: Los Patitos de Purita y Manolín, la noria,

el Volador (columpios de cadenas). Podríamos decir que la familia Vargas son parte de nuestra historia más hermosa, la de niños. Son, por tanto, parte nuestra. Son algo nuestro. Por eso he titulado 'Nuestra familia Vargas'. ¿Pero quiénes son, de dónde vienen, cómo han vivido? ¿Qué ha sido de Purita, de Manolín, de Andresito, que era el más chico? ¿Cómo se ha multiplicado esta familia de feriantes de toda la vida y que siguen siéndolo en la ya cuarta generación?

Manuel Vargas Carrascosa se llamaba el cabeza de este clan que tenía la feria como primera piel. Le veíamos cruzar altivo y orgulloso el Paseo de las Flores, una vez colo-

cados todos los elementos: columpios y casetas. Alto, pelo ensortijado ya blanquecino. Ojos profundos. Serio. Vestido con ropa azul. De pocas palabras, pero sus órdenes eran obedecidas de inmediato. Su mujer, Dolores Vargas Peña, bajita, regordeta, cara redonda. Era también su prima hermana. Y ambos eran hijos de feriantes.

Tuvieron a su priera hija, Amalia. Después nacieron Miguel, Conchi, Puri, Luisa, Manolín, y Andrés. De todos ellos, Conchi falleció con 42 años. Estaba casada con Claudio, hombre delgado, poco pelo, orejas pronunciadas y abiertas. ¿Se acuerdan? Ambos regentaban una caseta de tiro, en cuyos altavoces sonaban sin descanso los Valderrama, Farina, Antonio Molina...



Miguel Vargas Vargas

Con el paso de los años, Miguel Vargas Vargas, el mayor de los varones, es hoy el 'jefe' de toda la familia. Las aristas que le conocimos de otros tiempos se ha tornado más amables. Dulces formas de un hombre que, con 76 años, aunque jubilado, sigue vigilante y al socorro de quien, dentro de su familia, demanda su ayuda. Con su pelo blanco, también ensortijado, casi vemos el rostro que recordamos de su padre. Y con él revivimos algunos pasajes curiosos de la vida de esta familia. Habría materia para escribir tres libros; pero el espacio manda.

**¡Ya han venido los columpios!**

Apenas recién estrenadas las vacaciones de verano, todos los niños

Continúa





# CLÍNICA DE FISIOTERAPIA **FISIOMAR**

Toñi García Hortal FISIOTERAPEUTA - OSTEÓPATA Coleg. nº 577

- Técnicas osteopáticas.
- Masaje terapéutico y de relax.
- Electroterapia.
- Traumatología (esguinces, fracturas..)
- Enfermedades circulatorias, respiratorias..
- Algias vertebrales (cervicalgias, lumbalgias..)
- Enfermedades reumáticas y articulares (artrosis, artritis, osteoporosis..)
- Asistencias Infantil y tercera edad.
- Lesiones deportivas.
- Terapia miofascial.



**Nuestro objetivo es mejorar su calidad de vida**  
*Póngase en buenas manos - Personal cualificado*

C/ Al-Andalus, 7 Bajo 2 · 18680 Salobreña (Granada)  
Tel./Fax 958 61 11 14 - Móvil 615 65 24 14



# UNICOM

UNICOM SERVICIOS Y GESTION, S.L.

Pol. Ind. "La Gasolinera" Apdo. correos 71-18680 Salobreña (Granada)



unicom@unicontrol.com  
Tel. 958 61 70 00 - Fax 958 61 70 25



*Cafetería Cervecería*  
**Nueva Salobreña**  
*Abierto todos los días*

Churros · Buñuelos · Platos combinados



Avda. Federico García Lorca, 23 B - Solobreña · Tel. 629 77 47 19

del pueblo bebían su ocio en la calle desde la mañana a la noche. Realengos, medio asilvestrados o silvestres del todo, hacían un parón al conocer la noticia que siempre daba alguno a voz en grito: “¡Ya han venido los columpios!”. Los primeros años las camionetas llegaban cargadas al Portichuelo. Desde allí, todo un reguero de niños, como hormigas ordenadas, procedían a subir, por la pendiente cuesta de la calle Antequera hasta el Paseo de las Flores, cada uno de los elementos más soportables en peso. Los más complejos o pesados eran subidos por los hombres. Nadie como aquellos niños sabían la cantidad de elementos que componen un columpio tan aparente simple como la noria o los patitos de Purita y Manolín. Con el paso del tiempo, los arrees se descargaban a media cuesta y, por último, el camión, un ‘Bedford’, llegaba, marcha atrás, hasta la misma entrada del Paseo donde descargaba. Ya el trabajo era mucho más asumible. Concluida la tarea, Manuel Vargas, o su hijo Miguel, distribuían unos vales para uso gratis del columpio: unos cartoncitos cuadrados y ennegrecidos por la mugre y el paso del tiempo. Quien más trabajaba, más vales recibía. Aparentemente, porque la dificultad en la contabilidad de ese trabajo terminaba por obligar a los Vargas a un ‘totum revolutum’, léase revoltillo, del que se beneficiaban los que menos hacían.

### Y después, regar

Después del intenso trasiego, y una vez armado todo aquel espectacular puzzle de columpios y casetas, el trabajo concluía con el aporte de cubos de agua desde el pilar del señor Cura para regar la polvorienta superficie del Paseo, antes de que llegara el gran público. Se abría ‘La Granadina’, la caseta de la familia Vargas. Llena de turrón en bloques y pastillas; almendrados, frutas escarchadas, peladillas, surtidos de caramelos de toda clases y tamaños... Productos de primera calidad elaborados por don Primitivo Pico, de Lucena. O por Joaquín Quesada o Manuel Martín Terribas, de Granada.

Y aparecían las hembras de los Vargas vestidas de blanco, rubias, hermosas y guapas, sus labios tintados de rojo carmesí, tocadas con cofias también blancas: **“Cuando salían al mostrador, lo hermoseaban todo”**, afirma Miguel con orgullo.

Mientras, los hombres Vargas se afanaban en impulsar el movimiento de los columpios con el único motor de sus brazos. Los días grandes, San

Juan y San Pedro, el esfuerzo llegaba a ser sobrehumano: **“Allí tenías que echar hasta la papilla”**. Una y otra y otra vuelta hasta coger el ritmo adecuado; descansar mientras giraba el columpio unos minutos y comenzar de nuevo a frenar el impulso para proceder, al mismo tiempo, a descargar y cargar las. Y vuelta a empezar.

El relleno o contrapeso se hacía necesario en muchas ocasiones. Para ello, los niños que permanecían expectantes al pie de la noria a la espera de ser requeridos para esta función, a veces tenían que trepar por entre los ejes hasta remontar a la barca carente de suficiente peso. El viaje, en estos casos, era gratis.

En los patos, a aquellos incautos que pagaban para dar las volteretas al columpio, había que amarrarles con cadenas los pies y las manos en previsión de un posible accidente. Y después, para pararle, tenían que activar un freno, consistente en una palanca que alzaba un tablón de madera sobre el que la barquilla de los patos dejaba una negruzca marca de olor a goma quemada.

### Una desgracia

En los 76 años de Miguel, en una profesión tan peligrosa, en la que trabajas generalmente con niños, sólo se puede anotar una desgracia, que también a él pudo haberle costado la vida.

Fue en La Malahá, en mayo de 1957. Se celebraba en Granada el Congreso Eucarístico Nacional, y los Vargas acudieron como todos los años a San Isidro en La Malahá. Con ellos trabajaban dos hermanos,



# EL PADRINO

PIZZERÍA - RESTAURANTE ITALIANO

- Cocina Italiana
- Menú todos los días
- We speak english

Av. del Mediterráneo, 15 · Urb. Mare Nostrum SALOBREÑA Tel. 958 612 319

Clínica Veterinaria  
**NATURA**

**URGENCIAS 24 H.**  
José Manuel Díaz  
**625 657 082**

- English spoken
- Cirugía
- Analíticas
- Hospitalización
- Asistencia a domicilio
- Peluquería

C/ Al-Andalus, 7 Salobreña  
Tel. 958 82 88 75  
[www.clinicaveterinariasalobreña.es](http://www.clinicaveterinariasalobreña.es)

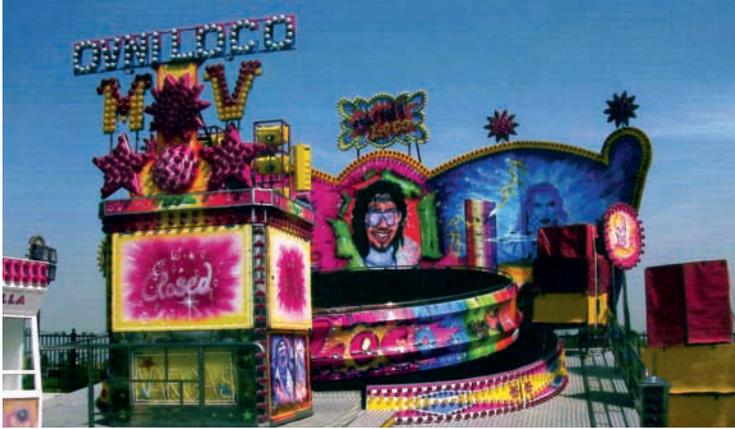
# Joyería Sánchez

Taller de Joyería y Relojería 24 horas

Avda. Federico García Lorca, 13 - bajo  
18680 Salobreña (Granada)  
**Tel. 958 61 22 85**

Hasta el **50%**  
de **DESCUENTO**  
en todos nuestros artículos

FESTINA DUWARD JAGUAR VICEROY  
CANDINO LOTUS BREIL D&G



Ignacio y Miguel, precisamente de Salobreña. Eran hijos de una familia que cuidaba los jardines del Paseo de las Flores y vivía en una casita pequeña ubicada justo al pie del Castillo, donde después se construyó la pista de baile.

La familia Vargas, además de la noria y los patos, tenían un columpio al que denominaban 'Volador' y los demás le conocíamos como 'los columpios de cadenas'. Un eje central, alrededor del cual se disponían los asientos colgados con cadenas desde una percha circular de hierro.

*"Estaba impulsado por un motor de gasolina. De pronto se produjo una explosión en el carburador y todo comenzó a arder. El fuego se propagó con una rapidez impresionante por los cables y castilletes. Ignacio y yo – recueda Miguel Vargas – no tuvimos tiempo de salir. Nos sacaron, nos tumbaron en la misma carretera y nos dieron una gaseosa. Yo pude tragar y reaccionar, pero Ignacio no volvió en sí. Murió con apenas 18 años, y allí se quedó enterrado en La Malahá. Yo en aquella época perdí muchos kilos. Tuvimos que indemnizar a su familia, y bien que lo hicimos. En aquella época no había seguros... En fin todo era distinto. El Volador, tras el accidente, no volvió a funcionar".*

### Toda una vida

Y después del gentío, ya tarde, a veces de madrugada, los columpios se cerraban. Las casetas disponían, bajo el mostrador, de unos compartimentos en los que disponían las literas o camas. El matrimonio dormía

junto, pero los hijos se distribuían en literas a lo largo de los compartimentos. En la parte trasera de la caseta, con acceso independiente desde la calle, se guardaban los enseres de cocina. Comían en unas mesas plegables que situaban en los laterales de la caseta protegidas del sol por un toldo. Las necesidades las hacían donde podían. Y el lavado en palanganas, con agua fresquita.

*"Ha sido toda una vida dura y de privaciones – recuerda Miguel Vargas – a la que estábamos perfectamente adaptados desde pequeños. Sin embargo, la gente era distinta. Más noble. Incluso los ayuntamientos eran más condescendientes con nosotros. Venía Manolico, el jefe de policía, y nos decía que nosotros mismos ordenáramos las posiciones de los puestos; y de cobrar, nada. Bastante tenéis ya con lo que lleváis encima, decía. Lo mismo hacía Paco el de Lina, el electricista de la Sevillana, que nos pasaba la mano. Hoy es distinto. Yo no quiero levantar polémica, pero los ayuntamientos deberían tener en consideración el momento en el que estamos. Nos cobran verdaderos dinares por los sitios y por la luz, que hay que comprársela a ellos. Luego, el precio a que está el gasoil. Por lo menos, a los que llevamos toda la vida en esos pueblos tenernos en cuenta de forma especial, porque nos tiran a matar".*

### A dormir a la cárcel

Una vida casi al revés: trabajar cuando todos se divierten y trabajar en verano, mientras que en invierno paraban para reparar los aparatos y casetas, cuando todo el mundo estaba trabajando.

Y en toda una vida de bullicio y fiesta, las anécdotas se suceden por decenas. Brotan como el agua. Y Miguel las recuerda no sin cierta amargura y nostalgia, más que nada por el paso del tiempo. De entre ellas vamos a reflejar dos, por considerarlas interesantes.

*"A finales de los años 50, en Lenteji se subieron a la noria cuatro de la sierra - maquis- que estaban vigilados y seguidos de cerca por la Guardia Civil. Cuando los divisaron montados en el columpio, acudieron a detenerlos, pero estuvieron más vivos que ellos. Al ver lo que se podía liar, nosotros salimos corriendo y dejamos al columpio a su suerte. No sé cómo lo hiocieron, pero los cuatro pudieron salir y perderse entre la gente y los cerros arriba".*

*"En Otívar, donde no habían visto un columpio en su vida, nos lo*

# TALLERES CINTHYA



Servicio de grúa 24 horas "ligeros y pesados"  
Chapa y pintura  
Mecánica y electricidad



*Todo nuestro equipo humano, les desea Felices Fiestas*

Polígono Industrial La Gasolinera, Parcela 1 - 18680 SALOBREÑA  
Tfnos. 958 61 08 32 / 958 82 82 40 - Fax 958 82 84 86



## FARMACIA de la PLAYA

Lda. Andrea Belén Escalante Pinto

- Análisis Rápidos de Colesterol y Glucosa
- Fórmulas Magistrales
- Dietética y Nutrición
- Homeopatía
- Veterinaria



Telf: **958 610 574**  
Urb. Mare Nostrum, 10 - Salobreña  
[www.farmaciaplaya.com](http://www.farmaciaplaya.com)

# Imagen

Salón de Belleza 958 828 145

Avda. Federico García Lorca, 31 B  
Salobreña

*pusieron tan fácil que incluso nos blanquearon y prepararon la cárcel para que durmiéramos allí durante todos los días de la feria. Nos pusieron unos catres y allí estuvimos en la gloria. Recuerdo que por aquella época en el pueblo había un batallón de moros y de guardias civiles en persecución de la gente que se había echado al monte”.*

*“Hemos pasado unos ratos muy buenos y otros malos o muy malos. Cuando llovía a veces teníamos que seguir dándole caña a los columpios con sacos puestos sobre la cabeza. Ahora nos encontramos hartos de trabajar y sin un duro, esa es la verdad”.*

### **De aquí para allá**

Miguel Vargas guarda un gran recuerdo de todos los pueblos por los que ha pasado. Comenzaban en el Corpus granadino en el ferial, cuando se instalaba paralelo al Genil. Seguían con San Antonio en Vélez Benaudalla; San Juan y San Pedro en Salobreña; Torrenueva en la Virgen del Carmen; Molvízar en Santiago y Santa Ana; Carchuna, Almuñécar, Motril. En Motril se ponían en la carretera del puerto que era cortada al efecto. Terminaban en Albuñol para los Santos, el día 1 de noviembre.

*“Pero a Salobreña le tengo un gran cariño, porque allí iba a trabajar con el camión a transportar cañas a la azucarera de Agrela en La Caleta. Conozco a todos los chóferes de Salobreña y he trabajado con muchos de ellos. Una vez tuvieron que sacarme del cauce en el Aperó de los Fideos, cuando caí con el camión cargado de cañas. Me había quedado dormido. No me pasó nada. Pero he sacado miles de toneladas desde el Cortijo Concha”.*

Manuel Vargas Carrascosa, el iniciador de la saga, murió con 74 años. Dolores, su mujer, falleció con 84 años y Miguel es ahora el referente de toda esta familia que, con el paso del tiempo, ha cambiado de forma sustancial.

### **La historia continua**

No quisiéramos concluir el relato sin recordar a Juanico. Trabajaba con la familia Vargas desde muy joven. Con su boina calada para tapar su incipiente calva. Bajito y enjuto. La correa de los pantalones ajustada hasta el último agujero, casi le partían en dos. Tenía malas pulgas, pero era gracioso. Nacido entre Dúrcal y Padul, tierra de nadie. Todavía vive.

De los hermanos Vargas, Amalia y Miguel viven en la Zubia; Puri y Luisa viven en Almuñécar, casadas y con hijos. Conchi murió con 42 años, pero su hijo sigue con una hamburguesería y ‘La Rana’. Manolín ya está jubilado vive en Lanjarón; su hijo sigue con la noria pequeña en el Corpus. Andrés, que también se casó y vive en Lanjarón, tiene dos hijos que trabajan con él, primero con los patos y después con las ‘Ollas’.

Los patitos de Purita y Manolín cambiaron los nombres por los de Carmita (hija mayor de Miguel) y Esther, hija de Amalia.

Miguel tiene cuatro hijos, dos varones y dos mujeres. *“A uno lo tengo ahora con el columpio cerca de Portugal; a otro en Almuñécar y siempre tienes que estar con el ay en la boca y pendiente por lo que les puedas ayudar”.* Con el ‘boom’ de la construcción vendieron los columpios y se metieron a promotores. Pero la crisis, como a tantos otros, los ha doblegado y han tenido que volver a las ferias que les vieron nacer. Miguel se siente orgulloso del ‘Máster’ el tío grande que hasta hace poco hemos visto por las ferias. Ahora lleva La Rana.

Estas fiestas de San Juan podremos ver a dos de sus hijas, Carmen y Paqui, que instalarán una ‘Olla’, toros, un ‘Baby’ y un ‘Sisal’. Vienen a Salobreña; vienen a su pueblo; vienen a su casa. La historia continua.

**Lorena**  
Peluquería - Estética

C/ Feliz Rodríguez de la Fuente, s/n  
(Frente a Supersol)  
18680 Salobreña

Móvil **646 166 845**



## Frutas De Cara



**DECARAEXPORT, S.L.**

Importación · Exportación

**Os desea FELICES FIESTAS**

C.N. 340 Km 330, Apdo Correos 92  
18600 Motril (Granada)  
[www.frutasdecara.com](http://www.frutasdecara.com)  
dk@frutasdecara.com

Tel. **958 600 699**  
T. Móvil Ofic. **619 076 639**  
Fax **958 605 976**  
Móvil part. **649 472 068**



Tienda: C/ Granada, 3, Bajo  
18680 Salobreña (Granada)  
Tel./Fax: 958 61 14 03  
Móvil: 627 50 70 66  
confordelmueble@terra.es

- Reformas de Albañilería de Cocinas, Baños, Solerías, etc..
- Reformas Eléctricas, Fontanería, Carpintería
- Colocación de Sanitarios de Baño
- Trabajos garantizados



Tienda: C/ Granada, 3, Bajo  
18680 Salobreña (Granada)  
Tel./Fax: 958 61 14 03  
Móvil: 627 50 70 66  
confordelmueble@terra.es

- Muebles en general
- Cocinas
- Armarios empotrados a medida
- Muebles de Baño a medida
- Instalación de Tarimas flotantes
- Colocación de Puertas



# ZAMPABOLLOS

BOCATERÍA KEBAB

**pizzas · rosquillas variadas · papas asadas**  
**hamburguesas · lomos · sandwiches**  
**bocadillos · hot dogs · kebabs · shawarmas**  
**platos combinados · raciones**

**Frente al Peñón**  
Urbanización el sol, Edif. Venus 16 - 17

**REPARTO A DOMICILIO**  
**958 610 637**

